



# STRONG CHARGER

EN BATTERY CHARGER WITH ULTRA-RESISTANT USB CABLE

IT CARICABATTERIE CON CAVO USB ULTRA RESISTANT

FR CHARGEUR AVEC CÂBLE USB ULTRA-RÉSISTANT

DE AKKULADGERÄT MIT BESONDERS WIDERSTANDSFÄHIGEM USB-KABEL

ES CARGADOR CON CABLE USB ULTRARRESISTENTE

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С УЛЬТРАПРОЧНЫМ КАБЕЛЕМ USB

TR ULTRA DAYANIKLI USB KABLOLU ŞARJ CİHAZI

NL BATTERIJLADER MET ZEER DUURZAME USB KABEL

FI LATURI ERITTÄIN KESTÄVÄLLÄ USB-KAAPPELLILLA

## EN - INSTRUCCIONES PARA USO

The EXTREME CAR CHARGER KIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB port can be used to recharge any device that is powered through a USB cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

Important safety notice: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Average active output (%) : 85.90%  
Low charge output (%) (10%): 76.17%  
Idle power consumption (W) : 0.04

## IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie EXTREME CAR CHARGER KIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Rendimiento activo medio (%) : 85.90%  
Rendimiento a bajo carga (%) (10%): 76.17%  
Consumo de potencia a vuoto (W) : 0.04

## FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série EXTREME CAR CHARGER KIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Rendement moyen en mode actif (%) : 85.90%  
Rendement à faible charge (%) (10 %): 76.17%  
Consommation électrique hors charge (W) : 0.04

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie EXTREME CAR CHARGER KIT passt sich automatisch dem Stromversorgunsgtyp des Landes an, in dem es verwendet wird.

Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beige gestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 85.90%  
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 76.17%  
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.04

## ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías EXTREME CAR CHARGER KIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufar el cargador de la toma de red.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Eficiencia media en activo (%) : 85.90%  
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 76.17%  
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0.04

## RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ ПОДСОУЩЕНИЕ

Зарядное устройство серии EXTREME CAR CHARGER KIT оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

## TEKNIŠKE EGGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Средняя эффективность в активном режиме (%) : 85.90%  
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 76.17%  
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0.04

## TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiine sahip olan EXTREME CAR CHARGER KIT serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeydeki enerji besleme tipine uyularlar.

USB soketi, bir USB kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeye sağlar.

Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kabloyu kullanmak mümkündür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı sebekle beslemesinden ayırmak için şarjörü soketten çıkarınız.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Ortalama aktif performans (%) : 85.90%  
Düşük şarjda performans (%) (%10): 76.17%  
Yüksüz güç tüketimi (W) : 0.04

## NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie EXTREME CAR CHARGER KIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwing voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

## TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 85.90%  
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76.17%  
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.04

## FI - KÄYTTÖOPAS

EXTREME CAR CHARGER KIT-sarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöönsä käytettynä virransyöttötyyppiin.

USB-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-kaapelia.

Varustuksen kuuluva kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasiasta.

## TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A  
OUTPUT: DC5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W  
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 85.90%  
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 76.17%  
Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0.04



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) ve güncellenmiş 2011/65/UE, 2009/125/EC direktifi kapsamında 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretini taşıyan üründür.

RU - В этом устройстве имеется маркировка CE в соответствии с требованиями директивы о совместимости электромагнитности (2014/30/ЕС), директивы о низком напряжении (2014/35/ЕС) и директивы RoHS (2015/863/ЕС, которая обновляет директиву 2011/65/ЕС), а также регламента ЕС № 1782/2019, который реализует директиву 2009/125/ЕС.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuote on merkitty CE-merkinnällä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitteen direktiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE, joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE) asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panea täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable en dans le pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

The symbol figurant sur le produit ou sur la documentation correspond, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit constitue une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

## DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

(Betreff die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschutz und Gesundheitsschutz durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Bitte kontaktieren Sie den nächstgelegenen Umweltschutz- und Gesundheitsdienst Ihres Produkts, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO

(Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar con el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor o verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto.

En caso de eliminación de este dispositivo se recomienda contactar con la oficina local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or improper disposal of waste, the user should separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government authorities regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

## IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI

(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto non può essere sostituito dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per informazioni sulla raccolta differenziata e sul riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Questo prodotto contiene una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

## FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE

(Applicable en dans le pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

The symbol figurant sur le produit ou sur la documentation correspond, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit constitue une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

## DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

(Betreff die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschutz und Gesundheitsschutz durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Bitte kontaktieren Sie den nächstgelegenen Umweltschutz- und Gesundheitsdienst Ihres Produkts, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO

(Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar con el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor o verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto.

En caso de eliminación de este dispositivo se recomienda contactar con la oficina local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материаловных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и прояснить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.

Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

FR - Utlizazzjoni tal-Prodott għall-UTLIZAZZJONI TA' UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto non può essere sostituito dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per informazioni sulla raccolta differenziata e sul riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Questo prodotto contiene una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

## NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISGEbruIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Gebruik meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

## FI - OHJEIT KOTTAULOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ

(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jälleikasjärjestelmät)

Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa jättääön pölyttävää hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveysuhat vältettäisiin, käytetään on otettava tämä tuote jäätetyyppiseen ja kierrätettävään se vastuullisesti luonnonvarojen kestävästi uudelleenkäyttöä varten.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyjäseen henkilöasiakkaita tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tällaisyyppisten tuotteiden hävityksestä ja kierrätyksestä. Yrityisasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontamittäajään ja tarkistamaan myyntisiopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten j



## STRONG CHARGER

**SV** BATTERILADDARE MED MOTSTÅNDSKRAFTIG USB-KABEL

**DA** BATTERIELOPDER MED ULTRA-MODSTANDSDYGTIGT USB-KABEL

**NO** BATTERILADER MED ULTRAROBUST USB-KABEL

**PT** CARREGADOR COM CABO USB ULTRA RESISTENTE

**CS** NABÍJEČKA S ULTRA ODOLNÝM USB KABELM

**SL** POLNILNIK BATERIJ Z ZELO ODORNIM USB KABLOM

**HR** PUNJAČ S UTRA ODORNIM USB KABELOM

**BG** УЛТРАЗАРДЪЖЛИВО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С USB КАБЕЛ

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB ΕΞΑΙΡΗΤΙΚΑ ΑΝΕΚΤΙΚΟ

### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie EXTREME CAR CHARGER KIT är försedd med switchingtekniki som anpassar sig automatisk till typen av strömförörjning som används i respektive land.

USB-laddar alla typer enheter som använder en USB-kabel för strömförörjning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln.

Säkerhetsvarning: för att frångöppla enheten från strömförörjningen ta ut laddaren från uttaget.

#### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Genomsnittlig verkingsgrad i aktivt läge (%): 85.90%

Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 76.17%

Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.04

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serie EXTREME CAR CHARGER KIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades.

Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 85.90%

Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 76.17%

Effektforbrug uden belastning (W): 0.04

### NO - INSTRUKSJONSBOK

Batteriladeren i EXTREME CAR CHARGER KIT-serie er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforstyring som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

#### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 85.90%

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 76.17%

Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.04

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série EXTREME CAR CHARGER KIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Eficiência média no modo ativo (%): 85.90%

Eficiência a carga baixa (%) (10%): 76.17%

Consumo energético em vazio (W): 0.04

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady EXTREME CAR CHARGER KIT s přepínačí technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB.

Po synchronizaci je možné použít kabel v plněusazené. Bezpečnostní upozornění: po odpojení zařízení z napájecí síťe vyjměte nabíječku ze zásuvky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Průměrný aktivní výkon (%) 85.90%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 76.17%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,04

### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij EXTREME CAR CHARGER KIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. USB vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

Varnostno opozorilo: nprava izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Povprečni aktivni výkon v aktivnem stanju (%) 85.90%

Izkoriščenje izkoristke obremenitveno (%) (10%): 76.17%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,04

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompjutski punjač za baterije EXTREME CAR CHARGER KIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB vtičnica omogućuje punjenje bilo koje uređaja koji koristi USB kabel kao napajanje.

Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvadite punjač iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Prosječno aktivno iskorištenje (%) 85.90%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 76.17%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.04

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия EXTREME CAR CHARGER KIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозхранването в страната, където се използва.

USB контактът позволява зареждането на всички устройства, чието зареждане се осъществява през USB кабел.

Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото зареждане, извадете зарядното от контакта.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT: DC 5.0V/2.0A/10.W, 9.0V/1.67A/15.03W, 12.0V/1.25A/15.0W

Среден КПД в работен режим (%) 85.90%

КПД при малък товар (%) (10%): 76.17%

Консумирана мощност на празен ход (W): 0,04

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς EXTREME CAR CHARGER KIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό. Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή. Προειδοποίηση ασφαλείας: για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία, αφαιρέστε το καλώδιο από την τροφοδοσία.

Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 76.17%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.04



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lägsnapningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og, lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavtspenningsdirektiv (2014/35/EU), ROHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e, a baixa tensão (2014/35/EU), da diretiva ROHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/EU) e do Regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízeníem EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno 2011/65/EU, uredbi EU Številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EU) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i urebe EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата в Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасите вещества (2015/863/ЕС), която актуализира 2011/65/ЕС), Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕС.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ), που αντικαθιστά την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarshelt i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vadý zboží podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Nasi izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Nasi proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedodatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАВНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съвпадение, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Såväl EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinnan den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialet resurser.

Hushålls användare ombuds att kontakta antingen den återförärljare där produkt köpts eller den lokala myndigheten, för att få nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna ty av produkt. Företags användare ombuds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Detta produkt får inte bortskaffas tillsammans med avfall som inte är godkända för återvinning. Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, förskott inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfalls hantering, för bortskaffande av batterier. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livsakt. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte opsamlings- og genbrugs systemer) Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre miljø skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukorrekt bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet eller den lokale myndigheder for alle oplysninger og særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

NO - Instruksjoner for utstyret med det batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte din lokale renoviseringsfirma om fjernelse af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt uden hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK Gjelder for land i EU-systemer for elektroavfallshåndtering. Merknet som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å kontakte det lokale renoviseringsfirma om fjernelse av batterier. Batteriet i produktet er designet til å blive brugt uden hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e noutros com sistemas de recolha seletiva) A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida.

Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de incerteza sobre a eliminação do produto, recomendamos ao utilizador responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contém no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o siteo web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavazděním systémem třídění odpadů.) Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovíděným způsobem a oddělili od ostatního odpadního materiálu. Pro více informací kontaktujte místní úřad pro životní prostředí nebo na zdravotní prostředky nebo na zdraví způsoběným nesprávn